

# Manuell

---

Eichfähig bis 30 kg

**wagPRO-S30L**

# Inhaltsverzeichnis

Leistungsbeschreibung:.....	3
Inhalt des Sets:.....	4
Display und Tastatur:.....	4
Erster Lauf.....	6
Wiegen von Produkten.....	6
Tara-Wiegen.....	7
Tara-Symbole.....	8
Hintergrundbeleuchtung des Displays.....	8
Einstellungen.....	9
Menü "Einstellungen".....	10
1. Tara.....	10
2. Nullstellung.....	11
3. Einstellungen für die Energieverwaltung.....	11
4. Filter.....	12
5. Kalibrierung.....	13
6. Sonstiges.....	14
Fehlermeldungen.....	15

## Leistungsbeschreibung:

- **Garantie:** 1 Jahr
- **Material:** Stahl, Kunststoff
- **Maximale Nennlast:** 30 kg
- **Genauigkeit:** 10 g
- **Maximal zulässige Belastung:** 100 % der Nennlast
- **Anzeige:** LED, bis zu 6 Ziffern
- **Stromversorgung:** Batterie, Netz
- **Batteriekapazität:** 4,5 Ah
- **Akkulaufzeit:** bis zu ca. 100 Stunden
- **Ladezeit:** 8-10 Stunden
- **Erforderliche Stromversorgung:** 7,8 V - 1,2 A AC / 110-230 V AC, 50 Hz
- **Betriebstemperatur:** 10°C ~ +40°C
- **Maße:** 32 x 33 x 12 cm
- **Maße der Wägeplattform:** 30 x 23 cm
- **Verpackungsmaße:** 37 x 35 x 23,5 cm
- **Gewicht:** 3,6 kg
- **Gewicht mit Verpackung:** 4,8 kg

## Inhalt des Sets:

- Einzelhandelsmaßstab mit eichfähiger Zulassung
- Ladeadapter,
- Manuell.

## Display und Tastatur:

**Nullanzeige:** Zeigt an, dass die Balanceplatte leer ist.

Vergewissern Sie sich vor dem Wiegen des Produkts, dass die Waagenplatte leer ist, und drücken Sie die Taste "0", um Null zu setzen, wenn die Anzeige "0" ausgeschaltet ist. Andernfalls kann ein Fehler auftreten.

**Balance Index:** Zeigt an, dass die Belastung der Wägeplatte gut stabilisiert ist. Die Anzeige ist aus, wenn das Produkt platziert oder entfernt wird. Wenn die Gleichgewichtsanzeige erlischt, ist die Gewichtsanzeige auf dem Display möglicherweise falsch. Warten Sie daher, um die Waage abzulesen, nachdem Sie das Produkt auf die Waagenplatte gelegt haben, bis das Symbol für die Saldoanzeige angezeigt wird.

**NET-Anzeige:** Leuchtet auf, wenn Tara auftritt. Der tatsächliche Gewichtungswert ist der NETTO-Wert.

**Tara-Rate:** Zeigt an, dass das Taragewicht das Wiegen beeinflusst. Blinkt, wenn die Tara nicht eingestellt ist. Leuchtet dauerhaft, wenn Tara eingestellt ist.

**Total Memory Indicator:** Blinkt, wenn der Gesamtspeicher einen Wert enthält. Leuchtet dauerhaft, wenn der Inhalt des Gesamtspeichers angezeigt wird.

**Batterieanzeige:** Zeigt an, dass die Batterie in Gebrauch ist. Wenn die Batterieanzeige leuchtet, wird die Waage von der Batterie mit Strom versorgt. Wenn die Anzeige blinkt, ist es notwendig, den Akku in kürzester Zeit zu laden oder wieder aufzuladen.

Die Waage verfügt über vier Ladestufen der Batterie. Darüber hinaus wird der Animationsmodus zum Laden des Akkus aktiviert, wenn die Stromversorgung angeschlossen wird. Wenn die Stromversorgung nicht angeschlossen ist, wird um die Batterieanzeige herum ein Batterierahmen angezeigt, der anzeigt, dass die Batterie verwendet wird. Kurz bevor der Akku entladen wird, beginnt der Batterierahmen zu blinken.

**W1- und W2-Anzeigen:** Zeigt den tatsächlichen Wägebereich an. Überprüfen Sie die max-, min- und e-Werte jedes Bereichs auf den Typenschildern.

**T-Taste:** Wird verwendet, um die Last als Tara aufzunehmen.

**O-Taste:** Wird verwendet, um die Waage auf Null zu setzen, wenn die Balance-Platte leer ist.

**F-Taste:** Wird verwendet, um zum Einstellungs Menü und einigen einstellungsähnlichen Funktionen zu navigieren.

**Taste ** : Schaltet die Hintergrundbeleuchtung zwischen ON, OFF, ON-OFF (nur für LCD-Modelle) um.

**Standby-Modus:** Diese Funktion wird aktiviert, indem Sie die Hintergrundbeleuchtungstaste gedrückt halten, und "HLdOn" erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie in diesem Modus kurz die Hintergrundbeleuchtungstaste. Das Gewicht, der Stückpreis und die Gesamtsumme werden für einige Sekunden dauerhaft

angezeigt, und der Bildschirm der Waage blinkt. Um diesen Modus zu verlassen, halten Sie die Hintergrundbeleuchtungstaste gedrückt und der Bildschirm zeigt "HLdOff" an.

## Erster Lauf

Wenn Sie die Skala aktivieren, werden alle Segmente und Symbole für kurze Zeit angezeigt. Danach werden die Standard-Master-Einstellungen für ca. 10 Sekunden angezeigt. Dann werden für einen Moment die maximale Kapazität und die Teilung angezeigt, und dann ist die Waage bereit zum Wiegen. Es wird ein Nullwert angezeigt. Die Null- und Saldoindikatoren sind aktiviert. Es sollte nichts aufgestellt werden, bis die Waage zum Wiegen bereit ist.

Wenn sich ein Gewicht auf der Wägeplatte befindet oder sich keine Wägeplatte auf der Waage befindet, kann die Fehlermeldung ER 5 auf dem Display erscheinen. Vergewissern Sie sich, dass sich kein Gewicht auf der Wägeplatte befindet, bevor Sie den Service in Anspruch nehmen.

## Wiegen von Produkten

Legen Sie das Produkt auf die Waagenplatte. Warten Sie, bis die Saldoanzeige aufleuchtet. Anschließend wird das Gewicht des Produkts angezeigt. Auf dem Display sollte "0,000" angezeigt werden und die Anzeigen für Saldo und Null sollten leuchten, wenn die Bilanzplatte leer ist. Wenn die Anzeige nicht Null ist (oder die Saldoanzeige nicht leuchtet), drücken Sie die Reset-

Taste, um die Anzeige zurückzusetzen. Sobald die Null angezeigt wird und die Waage ausgeglichen ist, ist es an der Zeit, mit dem Wägevorgang fortzufahren.

**ACHTUNG:** Platzieren Sie niemals eine Last, die die maximale Gewichtskapazität überschreitet. ("Die maximale" Tragfähigkeit ist auf dem Typenschild angegeben). Legen Sie das Produkt vorsichtig mit der Hand auf die Waagenplatte. Das Absenken des Produkts aus einer bestimmten Höhe oder das Werfen auf die Waagschale (auch bei geringem Gewicht) kann die Waage beschädigen.

## Tara-Wiegen

1. Legen Sie die Tara auf die Schuppenplatte. Warten Sie, bis die Saldoanzeige aufleuchtet. Das Taragewicht wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Tara-Taste. Für eine Sekunde wird die Meldung "tare" angezeigt, gefolgt von "0.000". NET-Indikator aktiviert ist. Das Tara-Symbol blinkt. Tara wurde gewogen.
3. Legen Sie das Produkt auf die Waagenplatte. Warten Sie, bis die Saldoanzeige aufleuchtet. Das Nettogewicht des Produkts wird angezeigt.
4. Leeren Sie die Balance-Platte. Warten Sie, bis die Saldoanzeige aufleuchtet. NET- und Tara-Indikatoren sind deaktiviert. Tara wird automatisch storniert.

**Hinweis:** Durch zweimaliges Drücken der Tara-Taste wird die Tara-Aufhebung blockiert. In diesem Fall wird für eine Weile das

Wort "sabit" angezeigt und das Tara-Symbol dauerhaft aktiviert. Um die Tara aufzuheben, drücken Sie die Tara-Taste, wenn die Pfanne leer ist.

## **Tara-Symbole**

Never On: Tara Not On

**BLINKEN:** Wenn die Pfanne leer ist, wird die Tara automatisch abgebrochen.

**Always ON:** Die Tara ist fixiert. Drücken Sie die Tara-Taste, um den Vorgang abzubereiten, wenn die Pfanne leer ist.

## Hintergrundbeleuchtung des Displays

Drücken Sie die Taste  , um zwischen den Modi EIN, AUS und ON\_OFF Hintergrundbeleuchtung umzuschalten.

So ändern Sie den Hintergrundbeleuchtungsmodus:

Drücken Sie die Taste  . Der Hintergrundbeleuchtungsmodus wird 1 Sekunde lang angezeigt.

- bL On: Hintergrundbeleuchtung ein. Die Hintergrundbeleuchtung ist ständig eingeschaltet.
- bL OFF: Hintergrundbeleuchtung aus. Die Hintergrundbeleuchtung ist ständig ausgeschaltet.
- bLONFF: Hintergrundbeleuchtung ON\_OFF. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet beim Wiegen oder Drücken einer Taste. Die Hintergrundbeleuchtung ist ausgeschaltet, wenn sich keine Masse auf dem Balance Board befindet.

Wenn die Waage eingeschaltet ist, ist der Hintergrundbeleuchtungsmodus ausgeschaltet. Wenn auf dem Display anstelle des Gewichtswerts ein blinkender Punkt angezeigt wird, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus.

## Einstellungen

- Drücken Sie die F-Taste 3 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü aufzurufen. "Set" und "Main Menu Number" werden auf der Gewichtsanzeige angezeigt, und "Sub Menu Number" wird auf der Anzeige des Stückpreises angezeigt. Der Einstellparameter wird auf der Anzeige des zu zahlenden Preises angezeigt.
- Drücken Sie die Taste F, um die gewünschte Nummer des Hauptmenüs auszuwählen.
- Drücken Sie die Nulltaste, um die gewünschte Untermenünummer auszuwählen.

So wechseln Sie zwischen Ein/Aus-Werten:

- Drücken Sie die Tara-Taste.

So ändern Sie numerische Werte:

- Sie müssen die Zifferntasten verwenden.
- Drücken Sie die Taste F, um die Nummer zu speichern.
- Drücken Sie die Taste F 3 Sekunden lang, um in den normalen Wägemodus zurückzukehren.

**HINWEIS:** Beim Verlassen des Setup-Menüs muss die Waage aus- und wieder eingeschaltet werden, um ein zuverlässiges Wiegen zu gewährleisten.

**BEISPIEL:** Dauerhaftes Deaktivieren der Funktion zum automatischen Zurücksetzen.

- (Set 12.2 -> 12: Nummer des Hauptmenüs, 2: Nummer des Untermenüs)
- Drücken Sie die F-Taste 3 Sekunden lang. "SET" wird 2 Sekunden lang angezeigt.
- Drücken Sie die Taste F, bis SET 12.1 auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste ZERO, bis SET 12.1 auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie T, um den OFF- oder ON-Wert zu ändern.
- Drücken Sie die F-Taste 3 Sekunden lang, um zum normalen Wiegen zurückzukehren.
- Schalten Sie die Waage aus und starten Sie sie neu.

## Menü "Einstellungen"

Bei den Werten in Klammern handelt es sich um die werkseitigen Standardeinstellungen.

### **1. Tara**

**1.1** Die Tara hängt von einem stabilen Gleichgewicht ab (Ein). Nach dem Commit ist der Standardwert ON und kann nicht geändert werden.

**1.2** Tara mit negativem Nettowert stornieren (Ein). Niedrigere Tara als die richtige Tara. (Negatives Nettovermögen). Nach dem Commit ist der Standardwert ON und kann nicht geändert werden.

## **2. Nullstellung**

**2.1** Steuern des anfänglichen Nulleinstellbereichs  $\pm 10\%$  (ein).

Nach dem Commit ist der Standardwert ON und kann nicht geändert werden.

**2.2** Steuerung des Tastenbereichs auf Null  $< 2\%$  (Ein). Wenn es genehmigt ist, ist der Standardwert EIN und kann nicht geändert werden.

**2.3** Die Einstellung auf Null hängt von der Balance ab (Ein). Wenn es genehmigt ist, ist der Standardwert EIN und kann nicht geändert werden.

**2.4** Automatische Nullstellung (Ein). Wenn die Gewichtsanzeige länger als 5 Sekunden negativ ist, wenn die Waagenanzeige eingeschaltet ist, wird automatisch Null gesetzt.

**2.5** Automatische Nullverfolgung (ein). Wenn EIN: Die automatische Nullpunktverfolgung ist aktiv, wenn die Anzeige Null und stabil ist. Wenn diese Option ausgeschaltet ist: Die automatische Nullverfolgung ist nicht aktiv.

HINWEIS: Im Falle von Tara funktioniert die automatische Nullverfolgungsfunktion nicht.

## **3. Einstellungen für die Energieverwaltung**

**3.1** Anzeige für leere Waagschale (Ein)

Wenn es eingeschaltet ist: Das Display zeigt anstelle des Gewichtswerts einen blinkenden Punkt an, wenn die Waage mit einer Batterie betrieben wird und 30 Sekunden lang leer bleibt ("-----" wird bei LCD-Modellen angezeigt)

Wenn es ausgeschaltet ist: Es funktioniert nicht.

### **3.2 Energieverwaltung (Ein)**

Verwaltet die Energieverwaltungsmodi des Geräts. Wenn EIN: Der Energiesparmodus ist für alle Modi aktiv.

Wenn es ausgeschaltet ist: Der Energiesparmodus ist nicht aktiv.  
Wenn er ausgeschaltet ist, wird auch der Modus "-----"  
abgebrochen.

## **4. Filter**

### **4.1 Median-Filter (1)**

Wenn es sich bei der Skala um ein zugelassenes Modell handelt, kann sie nicht geändert werden. Bei einigen Modellen ist dieses Menü möglicherweise nicht verfügbar. Der Mindestwert ist 1, der Maximalwert ist 9. Wenn ein anderer Wert als dieser eingegeben wird, verwendet der Filter den Standardwert.

### **4.2 Durchschnittliche Länge (50)**

Wenn es sich bei der Skala um ein zugelassenes Modell handelt, kann sie nicht geändert werden. Bei einigen Modellen ist dieses Menü möglicherweise nicht verfügbar. Der Mindestwert liegt bei 10, der Höchstwert bei 50. Wenn ein anderer Wert als dieser eingegeben wird, verwendet der Filter den Standardwert.

### **4.3 Durchschnittliche Mindestlänge (5)**

Wenn es sich bei der Skala um ein zugelassenes Modell handelt, kann sie nicht geändert werden. Bei einigen Modellen ist dieses Menü möglicherweise nicht verfügbar. Der Mindestwert ist 1, der Höchstwert 25. Wenn ein anderer Wert als dieser eingegeben wird, verwendet der Filter den Standardwert.

### **4.4 Wert des Filterunterbrechungszählers**

Wenn es sich bei der Skala um ein zugelassenes Modell handelt, kann sie nicht geändert werden. Bei einigen Modellen ist dieses Menü möglicherweise nicht verfügbar. Der Mindestwert liegt bei 70, der Maximalwert bei 2800. Wenn ein anderer Wert als dieser eingegeben wird, verwendet der Filter den Standardwert.

## **5. Kalibrierung**

### **5.1 Kalibrierungsfaktor**

Sie kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste aktiviert ist.

### **5.2 Maximale Kapazität**

Sie kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste aktiviert ist.

### **5.3 Teilung**

0: 3000

1: 2 x 3000

2: 3 x 3000

3: 6000 / 7500

4: 12000 / 15000

6:1500 (kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste eingeschaltet ist).

### **5.4 Maximale Kapazität der Wägezelle**

Sie kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste aktiviert ist.

### **5.5 Geräteeinheit**

0: g

1: kg

2: Tonne

Kann geändert werden, wenn es sich um ein genehmigtes Modell handelt.

### **5.6** Schwerkraftwert ("g") des Kalibrierortes der Waage (9.8022)

Sie können sie nur ändern, wenn der Kalibrierungsschlüssel aktiviert ist.

### **5.7** Schwerkraft ("g") der Lage der Waage (9.8006)

Sie kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste aktiviert ist.

### **5.8** Wägezelle mV/V

Der mv/V-Wert der verwendeten Wägezelle.

## **6. Sonstiges**

### **6.1** Genehmigter Waagenmodus (Ein)

Sie kann nur geändert werden, wenn die Kalibrierungstaste aktiviert ist. Wenn diese Option aktiviert ist, werden alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, die mit der Genehmigung verknüpft sind.

### **6.2** Startverzögerung (10 Sekunden) (Ein)

Wenn es sich bei der Skala um ein zugelassenes Modell handelt, kann sie nicht geändert werden.11

### **6.3** Kalibrierschalter (Aus)

Wenn der Kalibrierschalter deaktiviert ist, können die Einstellungen für den Kalibrierschalter nicht geändert werden. Für die Aktivierung des Kalibrierschalters ist ein Passwort erforderlich. Wenn der Kalibrierschalter aktiviert ist, wird der Anfangsgewichtszähler um eins erhöht. In diesem Stadium wird das Unruhsiegel gebrochen. Nur gesetzlich autorisierte Service-Center können diesen Modus verwenden. Bitte informieren Sie sich über die rechtlichen Verfahren in Ihrem Land.

## Fehlermeldungen

**FEHLER1:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**FEHLER2:** Warten Sie einen Moment. Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.

**FEHLER3:** Warten Sie einen Moment. Vergewissern Sie sich, dass die Waage leer ist, und drücken Sie die O-Taste. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Dienst auf.

**FEHLER 4:** Schalten Sie die Waage aus und dann wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.

**FEHLER5:** Fehler bei der anfänglichen Überprüfung des Nullbereichs. Wiegen ist nicht erlaubt. Vergewissern Sie sich, dass die Waagschale leer ist (wenn die Waagschale nicht auf der Waage steht, stellen Sie sie auf die Waage). Schalten Sie die Waage aus und wieder ein, wenn die Waagschale leer ist. Wenn diese Warnung erneut angezeigt wird, wenn die Waagschale leer ist, rufen Sie den Service an.

**FEHLER6:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.

**FEHLER7:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**FEHLER8:** Fehler bei der Kommunikation der Schnittstelle. Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Waage nicht vom Typ Computer/Drucker ist und der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an. Wenn es sich bei der Waage um einen Computer/Drucker handelt, stellen Sie SET 10.1 auf "Ein", schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Dienst auf.

**FEHLER9:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**ERROR11:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**ERROR12:** Schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**ERROR13:** Bei PC-/Druckermodellen wird diese Meldung angezeigt, wenn der ALIBI-Speicher voll ist. Eine Datenübertragung auf den PC/Drucker ist nicht möglich und neue Transaktionen werden blockiert, bis das ALIBI gelöscht wird. Löschen Sie den ALIBI-Speicher, schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Informationen zu Druckermodellen finden Sie in den zugehörigen Dokumenten.

**ERROR14:** Fehler bei der Erkennung des Wägezellenkabels. Überprüfen Sie den Stecker und das Kabel der Wägezelle. Wenn der Stecker nicht angeschlossen ist, stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie die Waage aus

und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Dienst auf.

**ERROR15:** Warte einen Moment. Wenn der Fehler weiterhin besteht, schalten Sie die Waage aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, rufen Sie den Kundendienst an.

**ERROR16:** Siehe "PrinterUserManualAnnex.doc". Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**Lo bAtt:** Die Batterie ist entladen. Die Waage funktioniert nicht. Es sollte so schnell wie möglich aufgeladen oder ersetzt werden.

**nnnnnn:** Die Plattform oder Waagenplatte ist nicht platziert, oder es wurde versucht, die Waage mit dem Gewicht darauf einzuschalten. Leeren Sie die Plattform oder die Skalenplatte. Schalten Sie das Gerät bei Bedarf wieder ein, ohne es zu laden. Wenn die Störung weiterhin besteht, rufen Sie den Service an.

**Voll (auf Gewichtsanzeige):** Das Gewicht übersteigt die maximale Tragfähigkeit.

**Voll (bei Preisanzeige):** Der zu zahlende Preis ist zu lang, um angezeigt zu werden.